

I.6. ILLES BALEARS (primer semestre de 2001)

Antoni NADAL

Professor de llenguatge administratiu

Ajuts i subvencions

Resolució de la directora general d'Ordenació i Innovació, de 18 de gener de 2001, per la qual convoca els ajuts corresponents a les accions descentralitzades de la segona fase del programa Sòcrates de la Unió Europea: Comenius 1: Associacions de centres escolars, 1.1. Projectes escolars, 1.2. Projectes lingüístics, 1.3. Projectes de desenvolupament escolar; Acollida d'ajudants lingüístics; Comenius 2.2: Beques individuals de formació, 2.2.A. Formació inicial, 2.2.B. Ajudants lingüístics, 2.2.C. Cursos de pràctiques (Formació contínua del professorat); Grundtvig 2: Associacions d'aprenentatge; Grundtvig 3: Mobilitat per a la formació del personal docent, i Arió: Visites d'estudi per a responsables en la presa de decisions en matèria d'educació a les illes Balears, per al període d'activitat comprès entre l'1 de juny de 2001 i el 31 de juliol de 2002 (*Butlletí Oficial de les Illes Balears* —BOIB— núm. 14, d'1 de febrer de 2001).

La presidenta del Consell Insular de Mallorca va aprovar, l'1 de febrer de 2000, les normes de selecció dels grups per participar en el Circuit d'Arts Escèniques 2001, professionals/no professionals. En la selecció dels grups de teatre hom valorarà que facin teatre en llengua catalana; a més, els programes, cartells i altres elements publicitaris s'hauran de fer en llengua catalana (BOIB núm. 18, de 10 de febrer de 2001). La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria del Circuit d'Arts Escèniques 2001 professionals/no professionals (4 milions de pessetes per als no professionals, 1 dels quals l'aporta Sa Nostra; i 9,5 milions de pessetes per als professionals, 2,5 dels quals els aporta Sa Nostra) (BOIB núm. 39, de 31 de març de 2001). Resolució de la presidenta del Consell de Mallorca, de 15 de juny de 2001, per la qual aprova les normes de selecció per completar el procés de selecció dels grups professionals per participar en el Circuit d'Arts Escèniques 2001 (BOIB núm. 76, de 26 de juny de 2001).

La Comissió de Govern del Consell de Mallorca, en sessió ordinària de 12 de febrer de 2001, va aprovar la convocatòria d'ajuts a la producció d'obres d'arts escèniques promogudes per grups professionals i no professio-

nals (12 milions de pessetes per als grups professionals i 5 milions per als grups no professionals). Com a criteri de l'interès social i cultural del projecte, hom valorarà, si escau, la major incidència, directa o indirecta, en l'extensió de l'ús o el coneixement de la llengua catalana (BOIB núm. 22, de 20 de febrer de 2001).

El Ple del Consell Insular de Menorca, en sessió ordinària de 19 de febrer de 2001, va aprovar la convocatòria d'ajuts per al foment de l'ús del català en els establiments turístics i comercials (2 milions de pessetes), i la convocatòria del suport genèric a la projecció editorial i fonogràfica en llengua catalana i en llengua castellana per a l'any 2001 (projecció editorial en català, 2 milions de pessetes; producció fonogràfica en català, 500.000 pessetes; projecció editorial i fonogràfica en castellà, 1 milió de pessetes en total) (BOIB núm. 31, de 13 de març de 2001).

Ordre de la consellera de Benestar Social, de 5 de març de 2001, per la qual convoca els certàmens i mostres del programa cultural Art Jove 2001 per a joves entre els 16 i els 30 anys. El certamen literari té tres modalitats en català: poesia (200.000 pessetes), relat (200.000 pessetes) i article (200.000 pessetes), i les mateixes modalitats en castellà (BOIB núm. 32, de 15 de març).

Ordre del conseller de Presidència, de 26 de març de 2001, per la qual crea el programa, denominat Toga, de beques de l'Institut d'Estudis Autònomic per a la preparació d'oposicions corresponents a determinades professions jurídiques en les quals s'hagi d'aplicar el dret i la llengua catalana (BOIB núm. 39, de 31 de març).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria de subvencions per a les edicions de llibres, fonogrames i audiovisuals, promogudes per entitats d'Administració local i per entitats sense ànim de lucre 2001. Per resoldre'n la concessió, hom valorarà, si escau, entre d'altres, la major incidència, directa o indirecta, en l'extensió de l'ús o el coneixement de la llengua catalana (BOIB núm. 39, de 31 de març).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria de beques per a la creació d'audiovisuals en suport fotogràfic o electrònic 2001. Els projectes enregistrats en català tindran una valoració addicional de dos punts. En qualsevol cas, els programes, cartells i altres elements publicitaris s'hauran de fer en llengua catalana (BOIB núm. 39, de 31 de març).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria del Premi Teatre Principal de textos teatrals originals i inèdits escrits en llengua catalana per a mallorquins o que hagin tingut la residència a Mallorca els darrers cinc anys. Dotat amb 500.000 pessetes (BOIB núm. 39, de 31 de març; correcció d'errades en el BOIB núm. 61, de 22 de maig).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria del Circuit de Música 2001. Els programes, cartells i altres elements publicitaris s'hauran de fer en llengua catalana (BOIB núm. 39, de 31 de març).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Mallorca, en sessió ordinària de 26 de març de 2001, va aprovar la convocatòria de subvencions per a les activitats culturals de les entitats associatives sense ànim de lucre 2001 (20 milions de pessetes). Per resoldre'n la concessió, hom valorarà, si escau, entre d'altres, la major incidència, directa o indirecta, en l'extensió de l'ús o el coneixement de la llengua catalana. Els programes, cartells i altres elements publicitaris s'hauran de fer en llengua catalana (BOIB núm. 39, de 31 de març).

La Comissió de Govern del Consell de Mallorca, en sessió ordinària de 9 d'abril de 2001, va aprovar les convocatòries referides a: *a*) suport genèric a la producció editorial i fonogràfica en llengua catalana; *b*) suport genèric a la projecció de pel·lícules en llengua catalana, i *c*) subvencions per a la normalització lingüística i cultural a les associacions de veïns, la normalització lingüística a les empreses i el foment de les revistes en llengua catalana, i de destinar-hi, respectivament, les quantitats de 30 milions de pessetes, 7 milions de pessetes i 43 milions de pessetes (BOIB núm. 49, de 24 d'abril; correcció d'errades en el BOIB núm. 56, de 10 de maig, i nova correcció d'errades en el BOIB núm. 60, de 19 de maig).

Resolució del conseller d'Educació i Cultura, de 6 de juny de 2001, per la qual convoca concurs públic per a la concessió d'ajuts al professorat de llengua alemanya per realitzar activitats de formació i perfeccionament a Alemanya (1.400.000 pessetes) (BOIB núm. 73, de 19 de juny).

Resolució de la presidenta del Consell Insular d'Eivissa i Formentera, de 31 de maig de 2001, per la qual convoca cinc beques per a treballs d'investigació diferents en matèria de cultura, educació, joventut i medi ambient, amb una dotació d'1 milió de pessetes cadascuna. Una de les beques és per a una investigació sobre les causes de la situació sociolingüística a

l'àmbit insular i propostes d'actuació per a un pla insular de normalització. Una altra beca és per a la recollida de la microtoponímia d'un sector de Formentera (BOIB núm. 73, de 19 de juny).

Ordre del conseller d'Educació i Cultura, de 21 de juny de 2001, per la qual convoca ajuts: *a*) per a l'elaboració i edició de materials didàctics, i *b*) per a la reedició de materials que, per la seva qualitat didàctica i les necessitats educatives actuals, es consideren de suficient interès. Els ajuts per a l'elaboració i edició de materials didàctics es classifiquen en cinc modalitats, les tres primeres de les quals són: *a*) materials destinats a l'ensenyament de la llengua catalana en centres docents; *b*) materials destinats a l'ensenyament de llengües curriculars diferents de les llengües oficials a les illes Balears; i *c*) materials, en llengua catalana, destinats a donar suport al desenvolupament curricular de l'ensenyament no universitari, en aquelles matèries que fan referència a la cultura pròpia de les illes Balears. Es podran concedir ajuts per un import màxim d'1.500.000 pessetes. Pel que fa als ajuts a la reedició de materials, es podran concedir als projectes que, en major mesura, s'adeqüin, entre altres finalitats, al foment de la cultura i la llengua de les illes Balears (BOIB núm. 77, de 28 de juny).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Menorca, en sessió ordinària d'11 de juny de 2001, va aprovar la convocatòria d'ajuts a la producció d'obres de teatre 2001. Un dels criteris de valoració és la incidència en l'extensió de l'ús o coneixement de la llengua catalana, i també el tractament de la llengua catalana en el text. Els ajuts seran entre 100.000 i 800.000 pessetes (BOIB núm. 78, de 30 de juny).

La Comissió de Govern del Consell Insular de Menorca, en sessió ordinària d'11 de juny de 2001, va aprovar la concessió d'ajuts per a actuacions dins el programa Menorca, Música i Teatre (BOIB núm. 78, de 30 de juny).

Ensenyament

Decret 33/2001, de 23 de febrer, pel qual s'estableix l'ordenació general dels ensenyaments de formació professional específica a les illes Balears. L'article 8, titulat «Llengua d'aprenentatge», estableix això que segueix:

«El català, com a llengua pròpia de les illes Balears, és oficial a tots els nivells educatius i ha de ser usat normal-

ment com a llengua de comunicació i vehicular de l'ensenyament, de conformat amb el que s'estableix a la Llei

3/1986, de 29 d'abril, de normalització lingüística a les illes Balears i amb el Decret 92/1997, de 4 de juliol, que regula l'ús i l'ensenyament de i en llengua catalana, pròpia de les illes Balears, en els centres docents no universitaris de les illes Balears.

Decret 50/2001, de 30 de març, pel qual s'autoritza a la Universitat de les Illes Balears la implantació dels ensenyaments conduents a l'obtenció del títol de llicenciat en filologia anglesa, que organitzarà la Facultat de Filosofia i Lletres (BOIB núm. 43, de 10 d'abril de 2001).

Decret 66/2001, de 4 de maig, pel qual s'estableix el currículum de l'educació infantil a les illes Balears. Aquest Decret és el desplegament, per a l'educació infantil, del que disposa l'article 4.3 de la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, i integra el que disposa el Reial decret 1330/1991, de 6 d'octubre, pel qual s'estableixen els aspectes bàsics del currículum de l'educació infantil, i el que regula el Decret 125/2000, de 8 de setembre, pel qual s'estableix l'ordenació general dels ensenyaments de l'educació infantil, l'educació primària i l'educació secundària obligatòria. A partir de les competències plenes en matèria d'educació, assumides d'acord amb l'Estatut d'autonomia, aquest Decret ha de ser d'aplicació en els centres educatius de les illes Balears. Segons l'article 2.2, «la llengua catalana ha de ser la llengua vehicular en aquesta etapa» (BOIB núm. 57, de 12 de maig).

Decret 67/2001, de 4 de maig, pel qual s'estableix el currículum de l'educació primària a les illes Balears. Aquest Decret és el desplegament, per a l'educació primària, del que disposa l'article 4.3 de la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, i integra el que és present en el Reial decret 1006/19991, de 14 de juny, pel qual s'estableixen els ensenyament mínims corresponents a l'educació primària, i també en el Decret 125/2000, de 8 de setembre, pel qual s'estableix l'ordenació general dels ensenyaments de l'educació infantil, l'educació primària i l'educació secundària obligatòria a les illes Balears. A partir de les competències plenes en matèria d'educació, assumides d'acord amb l'Estatut d'autonomia, aquest Decret ha de ser d'aplicació en els centres educatius de les illes Balears. Segons l'article 2.3., «la llengua catalana ha de ser la llengua vehicular en aquesta etapa» (BOIB núm. 57, de 12 de maig).

Correcció d'errades de l'Ordre, de 15 de novembre de 2000, del conseller d'Educació i Cultura, per la qual regula les titulacions mínimes que

»Els centres, mitjançant el projecte lingüístic, descriuran i duran a terme les mesures necessàries per fer efectiva la normativa vigent en matèria lingüística» (BOIB núm. 28, de 6 de març).

ha de tenir el professorat dels centres docents privats (concertats o no) d'ESO i de batxillerat per impartir les àrees i matèries relacionades amb la llengua catalana i la literatura. On diu: «Article 1, apartat 1): Certificació d'haver superat tres cursos de la llicenciatura de filologia catalana», que se suprimeix, ha de dir: «Article 1, apartat 1): Títol de llicenciat en traducció i interpretació, amb un certificat acadèmic d'haver cursat les assignatures de llengua catalana i de traducció al català incloses en el pla d'estudis, expedid per la Universitat Autònoma de Barcelona, la Universitat Pompeu Fabra, la Universitat de Vic i la Universitat Jaume I», i hi resta suprimida la lletra *m*) (BOIB núm. 6, de 13 de gener).

Ordre del conseller d'Educació i Cultura, de 23 d'abril de 2001, per la qual s'autoritza l'obertura d'una ampliació de l'Escola Oficial d'Idiomes de Palma al municipi de Calvià (BOIB núm. 57, de 17 de maig).

Resolució del conseller d'Educació i Cultura, de 15 de gener de 2001, per la qual aprova llibres de text i projectes editorials (BOIB núm. 11, de 25 de gener).

Resolució del director general de Planificació i Centres, de 24 de gener de 2001, per la qual convoca els exàmens lliures de les escoles oficials d'idiomes de les illes Balears per al curs 2000/01 (BOIB núm. 17, de 8 de febrer).

Resolució del director general d'Administració Educativa, de 23 de febrer de 2001, per la qual convoca la prova especial per a l'homologació del certificat de capacitació per a l'ensenyament de i en llengua catalana en l'educació infantil i primària i del certificat de capacitació per a l'ensenyament en llengua catalana en l'educació secundària (BOIB núm. 25 ext., de 28 de febrer).

Resolució del conseller d'Educació i Cultura, de 7 de maig de 2001, per la qual aprova llibres de text i projectes editorials (BOIB núm. 60, de 19 de maig).

Resolució del director general de Personal Docent, de 21 de maig de 2001, per la qual nomena les comissions avaluadores de competència escrita i oral en llengua catalana i en llengua castellana, previstes en l'Ordre, de 28 de març de 2001, de convocatòria de proves per a la provisió de places de funcionaris docents i per a l'adquisició de noves especialitats (BOIB núm. 64, de 29 de maig).

Funció pública

Decret 25/2001, de 16 de febrer, pel qual s'aprova el Reglament que regula l'exigència de coneixements de llengua catalana en els procediments selectius d'accés a la funció pública de l'Administració del Govern de les Illes Balears. Aquest Decret modifica el Decret 132/1996, de 28 de juny, en els aspectes següents: *a)* eleva determinats nivells d'exigència de llengua catalana; *b)* adequa els nivells d'exigència d'acord amb el criteri fixat pel Tribunal Constitucional; i *c)* delimita els esmentats nivells en relació amb els diferents cossos i escales de funcionaris d'Administració general i d'Administració especial en què es pretengui ingressar. Pel que fa al personal laboral, s'eleva el nivell d'exigència de coneixements de català del personal que, per les seves funcions, duu a terme tasques que suposen una relació més directa amb els administrats. A més, el Decret regula la prova específica de coneixements de català, atès que no es pot considerar un exercici més de les proves selectives, sinó que té per objecte la verificació del compliment d'un requisit per a l'accés a la funció pública. Per raons d'eficàcia i operativitat, es desvincula les persones encarregades de fer la correcció i avaluació d'aquesta prova específica del caràcter de membres del tribunal qualificador, i configura aquest òrgan avaluador com una comissió tècnica especialitzada (BOIB núm. 23, de 22 de febrer).

Resolució del conseller d'Interior, d'11 de gener de 2001, per la qual convoca els cursos extraordinaris intensius de llengua catalana organitzats per l'Institut Balear d'Administració Pública per a l'any 2001, i per la qual en dicta les instruccions (BOIB núm. 8, de 18 de gener).

Anunci de licitació del contracte de serveis de consultoria i assistència consistent en el reforç del servei d'assessorament lingüístic del Consell Insular de Menorca per concurs, en procediment obert (BOIB núm. 62, de 24 de maig).

Junta Avaluadora de Català

Ordre del conseller d'Educació i Cultura, de 23 de gener de 2001, per la qual especifica la composició de la Junta Avaluadora de Català, i Resolució del conseller d'Educació i Cultura, de 23 de gener de 2001, per la qual designa els membres de la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 16, de 6 de febrer).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 8 de gener de 2001, per la qual convoca, amb caràcter extraordinari i per al mes de març de 2001, proves per a l'obtenció dels certificats oficials de coneixements de català que expedeix la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 9, de 20 de gener).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 8 de febrer de 2001, per la qual convoca, amb caràcter extraordinari i per als mesos d'abril i maig de 2001, proves per a l'obtenció dels certificats oficials de coneixements de català que expedeix la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 23, de 22 de febrer).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 27 de febrer de 2001, per la qual convoca les proves per a l'obtenció dels certificats oficials de coneixements de català que expedeix la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 31, de 13 de març).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 26 de març de 2001, per la qual fa pública la relació d'aprovat de la convocatòria de proves de febrer de 2001 (BOIB núm. 41, de 5 d'abril).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 9 de maig de 2001, per la qual fa pública la relació d'aprovat en les proves de la convocatòria extraordinària de març de 2001 de la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 61, de 22 de maig).

Resolució del director general de Política Lingüística, de 5 de juny de 2001, per la qual fa pública la relació d'aprovat en les proves de la convocatòria d'abril i maig de 2001 de la Junta Avaluadora de Català (BOIB núm. 74, de 21 de juny).

Drets lingüístics dels consumidors

El Ple del Parlament de les Illes Balears, en sessió del 5 de juny de 2001, va aprovar la Llei d'ordenació de l'activitat comercial a les illes Balears. L'article 8 de la Llei regula els drets lingüístics dels consumidors:

«1. En els establiments regulats en aquesta llei, els consumidors tenen dret a ser atesos en alguna de les llengües oficials de les illes Balears, i no podran ser discriminats o atesos incorrecta-

ment per raó de la llengua oficial que emprin.

2. En els establiments al detall que disposen d'una plantilla laboral de més de tres treballadors, els consumidors

tenen, a més, el dret de ser atesos en la llengua oficial de les illes Balears que escullin.

»3. La senyalització i els cartells d'informació general de caràcter fix i els documents d'oferta de serveis per als consumidors dels establiments oberts al públic han de ser redactats, almenys, en català. Aquesta norma no s'aplica a les marques, als noms comercials i als rètols emparats per la legislació de la propietat industrial.

»En els termes que reglamentària-

ment es determinin, els establiments comercials informaran els consumidors dels seus drets lingüístics mitjançant la col·locació dels anuncis corresponents.

»4. Les administracions competents promouran l'ús progressiu de la llengua catalana en les activitats comercials, com també en els rètols, símbols i distintius dels establiments comercials de les illes Balears» (*Butlletí Oficial del Parlament de les Illes Balears* —BOPIB— núm. 98, de 15 de juny).

Mitjans de comunicació

La Comissió de Cultura, Educació i Esports del Parlament de les Illes Balears, en sessió del 15 de febrer de 2001, va aprovar la Resolució següent derivada d'una proposició no de llei, relativa a l'ampliació de la programació en llengua catalana de les emissions del segon canal de RTVE i el restabliment de les emissions en català de Ràdio 4 RNE:

«El Parlament de les Illes Balears insta el Govern de l'Estat a augmentar les hores d'emissió en llengua catalana de RTVE. Aquest augment es farà efectiu mitjançant les actuacions següents:

»1.1. Augment de les hores de producció pròpia i en llengua catalana del centre territorial de RTVE a les illes Balears, amb tractament de continguts relatius a la realitat insular.

»1.2. Recepció de la programació generalista en llengua catalana produïda pel centre de Sant Cugat.

»1.3. Difusió de les pel·lícules i altres programes estrangers amb la banda so-

nora doblada al català o amb subtítols en català. En el cas del cinema, això serà així almenys sempre que les pel·lícules s'hagin estrenat comercialment en versió catalana o amb subtítols en català. Les pel·lícules en versió original catalana seran emeses sempre en la seva versió original.

»2. El Parlament de les Illes Balears insta el Govern de l'Estat a recuperar les emissions de Ràdio 4 de RNE com a emissora amb programació pròpia, produïda a les illes Balears, arrelada a la realitat insular i en llengua catalana» (BOPIB núm. 82, de 23 de febrer).

Any Europeu de les Llengües

Decret 49/2001, de 30 de març, pel qual es constitueix la Comissió Interdepartamental per a l'Any Europeu de les Llengües, amb caràcter temporal i amb l'objectiu d'elaborar i executar el programa del Govern de les Illes Balears per a la difusió de l'Any Europeu de les Llengües establert per la Decisió 1934/2000/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 17 de juliol de 2000, des de la perspectiva de les illes Balears (BOIB núm. 43, de 10 d'abril de 2001; correcció d'errades en el BOIB núm. 50, de 26 d'abril).

Llenguatge jurídic

Acord del Consell de Govern de les Illes Balears, pel qual aprova les directrius sobre la forma i l'estructura dels avantprojectes de llei. Dóna compliment a les instruccions generals per a l'elaboració d'avantprojectes de llei, aprovades per Acord del Consell de Govern de 10 de març de 2000. S'hi formula una proposta definitiva que respon, en primera instància, al contingut clàssic de totes les directrius de primera generació, però que incorpora no solament les regles formulades, sinó també, a vegades, exemples concrets de com s'han de redactar les disposicions (BOIB núm. 12, de 27 de gener).

Segell en català

El Ple del Parlament de les Illes Balears, en sessió del 10 d'abril de 2001, va aprovar la Resolució següent derivada d'una proposició no de llei, relativa a un segell dedicat a la figura de mossèn Antoni M. Alcover: «El Parlament de les Illes Balears insta el Govern de l'Estat a emetre un segell dedicat a ressaltar gràficament la figura de mossèn Alcover i que els textos siguin redactats en llengua catalana» (BOIB núm. 92, de 4 de maig).